

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim  
**Herausgeber:** Heimverband Schweiz  
**Band:** 69 (1998)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nautic

Made in Switzerland by **Hess**  
CH-Dübendorf



*Der fängt dort an zu glänzen,  
wo andere schon lange rosten!*

*Top in Qualität!  
Top im Preis!*

Dusch- und Toilettenrollstuhl der neuen Generation

**Hess**  
CH-Dübendorf

Im Schossacher 15 CH-8600 Dübendorf  
Tel. 01/821 64 35 Fax 01/821 64 33

Fabrikation und Handel  
von Klinik- und Praxismobiliar

Fabrication et commerce  
d'appareils pour cliniques  
et cabinets de consultations

Der Spezialist für

- Rehabprodukte
- Einwegprodukte
- Badeausrüstungen

- Qualität
- Kontinuität
- Service

Seit über 30 Jahren  
Ihr Partner

**GRAUBA**

Postfach, 4142 Münchenstein 1  
Tel. 061 / 416 06 06, Fax 061 / 416 06 09

## Matratzen- reinigung

Biologisch-hygienische  
Matratzenreinigung: System  
POTEMA®

Eine Testreinigung zeigt Ihnen  
die Schmutz- und Milbenkot-  
belastung (Allergene). Die  
Hauptreinigung wird vor Ort  
durchgeführt. Für Sie kein  
zusätzliches Handling. Neh-  
men Sie mit uns Kontakt auf.  
Ganze Schweiz.

GEmSO E. Sonderegger  
Wiesenstrasse 26  
5742 Kölliken  
Tel./Fax 062 723 30 28

## BIOCLEAN

BIOLOGISCH-HYGIENISCHE  
MATRATZEN-REINIGUNG

Brigitta Hablützel

Bremgartnerstrasse 20  
Postfach 8265  
8036 Zürich  
Telefon 01 462 86 86  
Fax 01 461 39 40

Stiftung Bentzelheim Wetzwil  
ob Herrliberg

Wir vermieten unser heimeliges

## Wohnhaus

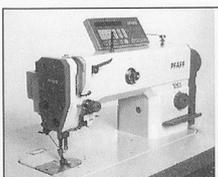
mit Stuben und mehreren Zimmern, Garten und Umgelände  
beim Schulhaus und Kirche Wetzwil an ein tüchtiges Ehe-  
paar (auch geeignete Einzelpersonen kommen in Frage) oder  
Institution, um darin auf eigene Rechnung eine **Grossfami-  
lie** oder ein **Kinderheim** zu führen oder **ähnliche Projekte**  
verwirklichen zu können.

Antritt im Juli 1999 oder nach Vereinbarung.

Bewerbungen von ausgewiesenen Interessenten sind bis  
spätestens 15. Januar 1999 zu richten an den

Stiftungsratspräsidenten Herrn Werner Widmer,  
Rainweg 26, 8704 Herrliberg.

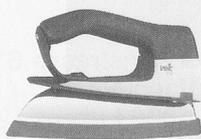
Weitere Auskünfte erteilt gerne Herr F. Arnold,  
Finanzsekretariat, 8703 Erlenbach, Tel. 01 910 78 60.



NÄHMASCHINEN



ZELLWEGER GÜTTINGER



BÜGELANLAGEN

SCHNEIDSYSTEME



ZELLWEGER GÜTTINGER AG  
Grubenstrasse 56, Postfach  
CH-8045 Zürich  
Telefon 01-455 95 00  
Telefax 01-455 95 95

## Wie heisst die Kontaktperson ihrer Pensionskasse zum Vornamen?

COMUNITAS - da kennen Sie ihren lang-jährigen Beratungs-Partner persönlich. Wir legen viel Wert auf ein gewachsenes Vertrauensverhältnis.

Bei COMUNITAS nimmt man Sie ernst, denn wir betreuen ausschliesslich Kunden wie Sie - im öffentlichen Dienst.

COMUNITAS geht auf Ihre Anliegen ein. Kompetent, erfahren, verständlich. Und wo wir selber nicht weiter wissen, kennen wir den richtigen Spezialisten.

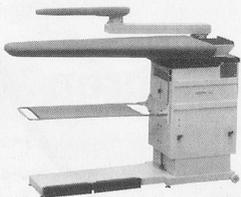
Für eine PK-Lösung, bei der Sie sich wirklich zuhause fühlen: **031-351 96 66** anrufen. Herr Werner Steiner berät sie gern.

**COMUNITAS**

**Pensionskasse des Schweizerischen Gemeindeverbandes**

Bernastr. 8, 3000 Bern 6

### Blas-Saug-Bügeltisch Modell «Combiflex 218XL»



Tischblatthöhe verstellbar von 74–92 cm, rostfreies Tischblatt (XL 125 x 50 x 23 cm), thermostatgeregelte Tischblatt-Temperatur, einfaches Umstellen von Blasen auf Saugen mit Fusspedalleiste, Absaugsperr des Tischblattes beim Arbeiten mit dem Ärmelbügler, Abstellfläche für Dampfbügeleisen, Auffangtuch für Bügelgut, zwei Rollen hinten am Tisch montiert – für einfache Verschiebung

swissVAP<sup>5</sup>

**100%ige Bügelfreiheit, Kein störendes Kabel auf dem Tischblatt**

3fache Betriebssicherheit

**ENERGIE-SPAR-HEIZUNGEN und BOILER aus CHROMSTAHL**

Ein Produkt vieljähriger Erfahrung



### Bügeltechnik für hohe Ansprüche!

#### Bügelstation «DINO»

**Qualität ist unsere Stärke**



Kompakt, platzsparend  
Masse total: 135 x 40 x 88 cm, thermostatgeregelte Tischblatt-Temperatur, Dampfabsaug-Ventilator auf breiter Fussleiste steuerbar, Auffangtuch für Bügelgut, Bügeleisen-Untersatz aus Silikongummi (Midi Plus mit Swiss-Vap 5)

**Verlangen Sie weitere Unterlagen oder besuchen Sie unsere Ausstellung! Fabrikation/Reparaturservice**

**PROCHEMA BAAR AG**

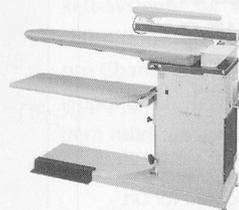
Falkenweg 11b, CH-6340 Baar  
Tel. 041-761 98 51  
Fax 041-761 14 50

### Faber Magnum 150

Mit eingebautem Dampferzeuger aus rostfreiem Stahl (5 l), elektronische Niveauekontrolle, Speisewasserpumpe, Dampfdruckregler, Überdrucksicherheitsventil, Abschlemmhahnen, 2 Dampfbügeleisen Swiss-Matic Typ B oder BMS, Speisewassergefäss aus rostfreiem Stahl (10 l), Gerät auf Untersatz mit vier Lenkrollen



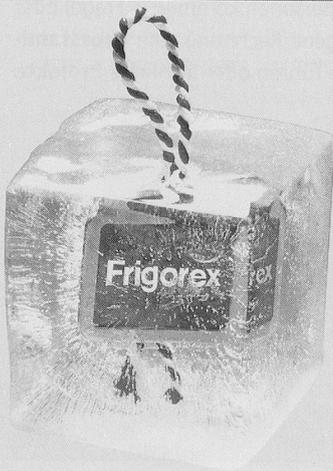
### Professioneller Dampf-Absaug-Bügeltisch Modell «Alisea 230»



Tischblatthöhe verstellbar von 80–95 cm, rostfreies Tischblatt (XL 125 x 50 x 23 cm), thermostatgeregelte Tischblatt-Temperatur, Dampfabsaug-Ventilator auf breiter Fussleiste steuerbar, Absaugsperr des Tischblattes beim Arbeiten mit dem Ärmelbügler, Abstellfläche für Dampfbügeleisen, Auffangtuch für Bügelgut

**Kälte ist unsere Stärke...**

**die Umwelt unser Anliegen**



**Frigorex**

**AG für Kältetechnik**

Tribschenstrasse 61  
Postfach 12063  
CH-6000 Luzern 12  
Tel. 041 367 92 92

Die Unternehmen der Linde Kältetechnik AG Schweiz: Equipe froid, Frigorex, Linde, ZEHAG

# silentina®

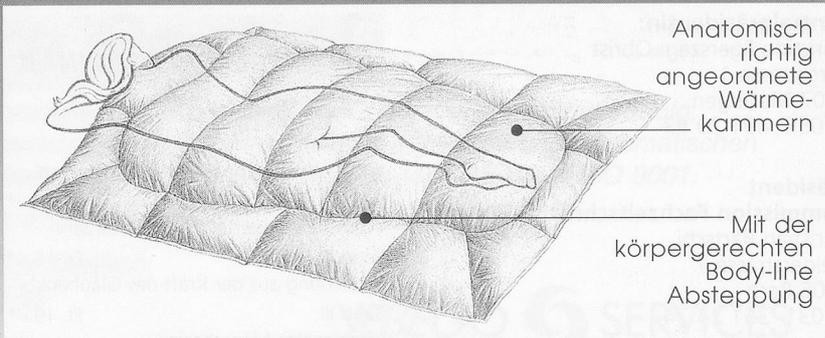
Body-line

...lässt ruhig schlafen und kostengünstig wirtschaften

Thermografisch getestet. Patentiert



BSS Thermo-Bettwaren AG CH-Stein am Rhein  
Tel. 052 741 25 35 · Fax 052 741 44 20



Anatomisch richtig angeordnete Wärmekammern

Mit der körpergerechten Body-line Abstimmung

Die einzigartigen vollwaschbaren Daunendecken von Profis für Profis

## Kurs- und Ferienhaus Sommerau

6063 Stalden OW

40 Betten in 1er- bis 4er-Zimmern, gut ausgebaute Küche, Rollstuhldusche und WC, Gruppenräume, 3000 m<sup>2</sup> Umschwung mit altem Baumbestand.

Freie Termine im 1999:

Woche 4, 7, 8, 11, 12, 19, 27 und 28 (wegen Annullation) und 44, 46, 48-52

Stiftung Rütimattli, Frau Stockmann, 6072 Sachseln  
Telefon 041/666 52 52

Ihre Berater für  
Personalselektionen  
Organisationsentwicklung  
Kommunikationsfragen  
Öffentlichkeitsarbeit  
Coaching

**Neu**

**Probitas**

Werner Vonaesch & Partner  
Veilchenstrasse 3  
5223 Riniken  
Tel./Fax 056/441 76 11

Beratungen für Heime und soziale Institutionen

## Einkaufsführer für Heime und Spitexdienste 1999

Das grösste und umfassendste Nachschlagewerk für alle Bereiche des Heimbedarfs. Vom Managememtt über Hilfsmittel bis zur Hotellerie.

Wir wünschen die Zustellung von \_\_\_\_\_ Exemplaren zum Einzelpreis von Fr. 20.- zuzüglich Versandkosten.

Vorname/Name: \_\_\_\_\_  
Institution: \_\_\_\_\_  
Abteilung: \_\_\_\_\_  
Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Admedia AG, Postfach, 8134 Adliswil 1, Tel. 01/710 35 60, Fax 01/710 40 73

## Bargeldloses Abrechnen: jetzt erschwinglich



In Zusammenarbeit mit Heimen entwickelt

Das neue SAREMA Abrechnungssystem erlaubt jetzt auch kleinen Budgets eine einfach zu handhabende Lösung. Lassen Sie sich über das speziell für kleinere und mittlere Betriebe entwickelte System orientieren. Fragen kostet nichts - kann Ihnen aber wichtige Vorteile verschaffen.

60 Jahre  
Leader  
Servicedienst  
auf Abruf

**Otto Mathys**  
Kassensysteme

Marchweg 6, 5035 Unterentfelden  
Tel. 062/737 74 74, Fax 062/723 66 55  
Info über Internet <http://www.mathys.ch>

OMRON Verkaufs-/Service-Stellen: Unterentfelden  
Bern-Buchs/SG-Littau/LU-Zürich-Lausanne-Genf

Senden Sie uns dieses Inserat mit Ihrem Absender. Sie erhalten dann ausführliche Auskunft über die neuen SAREMA-Abrechnungssysteme.

Name

Adresse

PLZ/Ort